

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra „Fiskets Gang” tillatt.

44. årg.

Bergen, Torsdag 17. april 1958

Nr. 16

Abonnement: kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang”s telefon 30300. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt”.

Fiskerioversikt for uken som endte 12. april 1958

Værforholdene ble etterhånden noe mere urolige. I Finnmark slår vårfisket fortsatt godt til og ga større torskefangst enn uken før. I Troms er skreifisket slutt for i år, likeledes for flere distrikter i Vesterålen, for Salten og Møre og Romsdal. I Lofoten er belegget lite, men det er fortsatt en del fiske både i selve Lofoten og for Værøy og Røst. Ellers var skreifisket avtagende. Det var liten tilgang på andre fiskesorter nordpå. For Møre og Romsdal og Sogn og fjordane er fisket inne i en mellomperiode før bankfisket tar til for alvor. I de sydlige distriktene ga fiskeriene tildels godt utbytte. Rogaland hadde værhindring for reke-trålingen. Loddefisket i Finnmark slo godt til. På Helgeland ble det fisket en del fetsildblanding.

Torskefiskeriene:

Vårtorskefisket i Finnmark slo godt til og ga ukefangst på 5298 tonn mot 4463 tonn uken før og 3085 tonn samme uke i fjor. I alt er det fisket 14 380 tonn mot 8858 tonn i fjor og 5075 tonn i 1956 samtidig. Det er hengt 9434, saltet 3712, iset etc. 1234 tonn, produsert 5146 hl tran, saltet 427 og iset 13 hl rogn. Torsken veier nå gjennomsnittlig 3,2 kg. Det fås 1 hl lever pr. 900 kg fisk og tranprosenten i leveren oppgis til 47. I fisket, som var godt fra Kiberg og vestover, deltok 1237 båter med 5219 mann (i fjor 1246—5293).

Utenom torsk ble det fisket 120 tonn annen fisk, nemlig 71,1 tonn hyse, 22 tonn sei, 2 tonn brosme, 7 tonn kveite, 1,7 tonn steinbit og 15,8 tonn uer.

Troms:

Skreifisket i dette fylke er avsluttet med ukefangster siste uke på 2 tonn i Bjarkøy og 122 tonn i Berg og Torsken. Samlet fangst er på 6317 tonn

mot 7086 tonn i fjor og 8443 tonn i 1956. Det er hengt 968, saltet 3924, iset etc. 1425 tonn, prod. 2542 hl damptran, saltet av rogn 1637, iset etc. 1686 hl.

Av annen fisk hadde fylket i uken bare 28 tonn mot 113 tonn uken før. Av fisken nevnes 13,5 tonn annen torsk, 0,9 tonn brosme, 1,1 tonn hyse, 4,6 tonn uer og 7,9 tonn reker.

Vesterålen og Yttersiden:

Andøya hadde i uken 116 og Bø 5 tonn samt Borge 46 tonn — i alt 167 tonn. I alt har distriktet 8995 tonn mot 8513 tonn i fjor og 11 315 tonn i 1956. Det er hengt 3204, saltet 3521, iset etc. 2270 tonn, prod. 4916 hl damptran, saltet 1579 hl rogn (derav 891 hl sukkers.) iset etc. 3341 hl.

Lofotfisket:

Det ble fisket forholdsvis godt for Røst og til dels for Værøy både med garn og line. For Lofoten ellers var det til dels bra linefiske. Ukefangsten ble

1340 tonn mot 1595 tonn samme uke i fjor. I alt er det fisket 32 278 tonn mot 22 142 tonn i fjor og 62 285 tonn i 1956. Det er hengt 21 040, saltet 9102 og iset etc. 2136 tonn, prod. 15 467 hl damptran, tungsaltet 7561, sukkers. 7812 samt iset etc. 5516 hl rogn. Det deltok 567 båter med 1807 mann i fisket mot 573 båter og 1926 mann i fjor samtidig. Samtlige notfartøyer har forlatt Lofoten.

Salten—Helgeland:

Det ble tatt 86 tonn for Myken, Valvær, Træna og Vega siste uke. Distriktet har dermed 1081 tonn (i fjor 2922), hvorav hengt 635, saltet 62 og iset etc. 374 tonn.

Viknafisket ga ukefangst på 108 tonn og har i alt gitt 2093 tonn mot 3050 tonn i fjor, og 999 tonn i 1956. Det er hengt 1392, saltet 554 og iset 147 tonn.

Sør-Trøndelag hadde ukefangst på 7 tonn og har i alt 276 tonn.

Møre og Romsdal:

Sluttutbyttet ble 5534 tonn mot 4095 tonn i fjor og 4393 tonn i 1956. Det er hengt 5, saltet 2128 og iset etc. 3401 tonn, prod. 2502 hl damptran, saltet 2314 og iset etc. 1053 hl rogn.

Landets samlede torskefangst utgjør 80 747 tonn mot 63 761 tonn i fjor og 108 908 tonn i 1956. Det er hengt 40 462, saltet 26 388, iset etc. 13 897 tonn, prod. 35 282 hl damptran, saltet av rogn 23 768 hl (derav sukkersaltet 8703), iset etc. 13 703 hl mot i fjor henholdsvis: 25 161 — 29 309 — 9291 — 26 368 25 566 (8258) — 10 816.

Levendefisk:

Fra Levendefisklagets distrikt ble det i uken ført til Trondheim 20 tonn lev. torsk. Bergen mottok fra Sogn og Fjordane 6,6 tonn lev. torsk og fra Hordaland 2 tonn. Det ebber nå ut med torskesesongen.

Bank- og kystfisket:

Nordmøre distrikt hadde ferskfisktilgang i uken på 123 tonn, hvorav nevnes 41 tonn torsk, 21 tonn sei, 10 tonn lange, 21 tonn brosme, 12 tonn hyse, 4 tonn kveite og 11 tonn hå. *Sunnmøre og Romsdal* hadde 294 tonn, hvorav 229 tonn sei, 9,6 tonn lange, 6,8 tonn brosme, 48 tonn hyse, 10 tonn kveite.

Sogn og Fjordane melder om ukefangst på 37 tonn, hvorav 13 tonn torsk, 8 tonn sei, 5 tonn lange, 5 tonn brosme, 4 tonn hyse, 0,7 tonn kveite og 1,6 tonn hå. Flere av fylkets båter er nå i Shetlandsfarvann rustet for linefiske etter pigghå eller lange.

Hordaland hadde ukefangst på 66 tonn, som inkluderer 2 tonn lev. fisk, 2 tonn sløyd torsk, 20 tonn sei og lyr, 5 tonn lange og brosme, 1 tonn hyse, 9 tonn pale til dyrefør, 25 tonn hå og 2 tonn makrell (trålfisk).

Rogeland hadde ukefangst på 170 tonn fisk (mest sei, lyr, hyse og torsk).

For *Skagerakkysten* ble ukefangsten 90 tonn fisk, 5 tonn fjordsild og 1 tonn makrell.

Oslofjorden hadde 9 tonn fisk.

Håbrannfangster er det ikke meldt om denne uke.

Skalldyr:

Oslofjorden melder om 7 tonn kokte og 7 tonn rå reker, Skagerakkysten hadde 20 tonn kokte og 16 tonn rå. Rogaland 5 tonn kokte, Kristiansund 3731 kg, Troms 7883 kg.

Loddefisket:

Ukefangsten utgjorde 105.700 hl, hvorav for Vardø 500, Laksefjord 1300, Porsanger 1750, Honningsvågområdet 66 550, Gjesvær 500 og Sørøyområdet 35 100 hl. Der med er det i alt anmeldt 801.720 hl og fangsten har passert fjorårets sluttfangst. Fra 14. april ble lodden avregnet etter 2nen periodes priser. Det vil si at prisen gikk ned fra kr. 10,35 til 8,60 pr. hl for levering fra fiskefartøy direkte til fabrikk (forutsatt over 20 nautiske mils gange), og fra kr. 7,50 til 5,75 med levering til førefartøy.

Fet- og småsild:

På Sklinnabanken ble det tatt en vårsildfangst på 1500 hl, som skulle vært avregnet etter forfangst-sildpris om fettprosenten hadde vært 8 pst. Den var imidlertid kun 4½ pst. og silden avregnes derfor som fetsild til sildolje. Av sådan ble det for øvrig på Helgeland fisket 2950 hl. Distriktet Stad-Bulholmsråsa hadde 1022 hl forfangstsild og 238 hl småsild.

K. & J. SÆTVEIT A.S. - BERGEN

Telefonsentral 19627 Telegramadr. «Kittel»
Engrosomsetning og eksport av sild og fisk
Spesialitet i sesongen: Laks og ørret

Summary

This week the weather was more unsettled.

The Finnmark young cod fishery remains favourable. This week 5298 tons of cod was landed and the total so far amounts to 14 380 tons against 8895 tons last year. At Lofoten and in the spawning cod districts elsewhere the fishing operations are giving smaller landings. The season is nearing its end. Of young cod and spawning cod the total landings amount to 80 747 tons against 63 761 tons last year and 108 908 tons in 1956 at the same time. Of the total 40 462 tons have been sold for drying, 26 388 tons for curing and 13 897 tons for fresh purposes.

The landings in Northern Norway of other species of white fish were small this week.

The fleet from Møre og Romsdal and Sogn og Fjordane is now changing from coastal to deep water fishing. Several longliners are already in operation on the Shetland grounds and on other grounds in the Norwegian Sea. The Møre og Romsdal white fish landings amounted to 417 tons of which most were saithe. At Sogn og Fjordane ports only 37 tons white fish were landed.

The southern districts had partly good prawn fishing and ample supplies of the main fish species.

The capelin fishery in Finnmark produced 105 700 hectolitres. So far the total production is 801 720 hectolitres, which are sold for reduction. The catch figure is now higher than the final figures of last year.

Along the southern Nordland coast the herring fishery is improving.

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar — 5. april 1958.¹

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk	Fiskemel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	55 116	2 477	1 834	4	801	—
Annen torsk ...	1 215	614	474	7	120	—
Sei	6 962	2 683	2 898	1 231	150	—
Lyr	107	97	10	—	—	—
Lange	180	11	129	40	—	—
Blålange	—	—	—	—	—	—
Brosme	162	8	41	113	—	—
Hyse	589	569	—	—	20	—
Kveite	55	55	—	—	—	—
Rødspette	4	4	—	—	—	—
Mareflyndre ..	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—
Uer	11	11	—	—	—	—
Steinbit	—	—	—	—	—	—
Skate og rokke	43	43	—	—	—	—
Håbrann	149	149	—	—	—	—
Pigghå	595	595	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—
Annen fisk ..	85	83	1	1	—	—
Hummer	1	1	—	—	—	—
Reker	36	36	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
² I alt	15 310	7 436	5 387	1 396	1 091	—
Herav:						
Nordmøre	2 326	1 666	³ 499	161	—	—
Sunnmøre og Romsdal	12 770	5 984	⁴ 888	1 235	1 090	—

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag og Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent. ²Lever 636 hl.

³ Av dette brakt i land i form av saltfisk 237 tonn (o: 408 tonn råfisk).

⁴ Av dette brakt i land i form av saltfisk 70 tonn (o: 120 tonn råfisk).

⁵ 3224 hl rogn, hvorav iset 708 hl, saltet 2 193 hl, til hermetikk 323 hl.

Nye publikasjoner utgitt av Fiskeridirektoratet.

Oppedal, Georg: Lofotfiskets lønnsomhet 1957. Melding fra Fiskeridirektoratets driftsøkonomiske undersøkelser. Bergen 1958.

Fiskeridirektoratets småskrifter 1958, nr. 1). Gratis.

— Vintersildfiskets lønnsomhet 1957. Melding fra Fiskeridirektoratets driftsøkonomiske undersøkelser. Bergen 1958.

Fiskeridirektoratets småskrifter 1958, nr. 2). Gratis.

Tilvirkning av feitsild. [2. utg.]. Utg. av Fiskeridirektøren. Bergen 1958.

(Fiskeridirektoratets småskrifter 1957, nr. 3). Gratis.

Wiborg, Kristian Fredrik: Quantitative variations of the zooplankton in Norwegian coastal and offshore waters during the years 1949—56. Bergen 1958.

(Fiskeridirektoratets skrifter, serie Havundersøkelser, vol. 12, no. 1).

Statens Kjølemaskinistkskole, Trondheim

1. september 1958 begynner et 10-måneders kurs som ved teoretisk og praktisk opplæring utdanner kjølemaskinister for større kjøle- og fyseanlegg. De viktigste fag er: Kjøleteknikk, regning og fysikk, maskinlære med maskintegning, elektroteknikk, varebehandling, driftsteknikk og norsk. Undervisningen er gratis, og skolen vil sannsynligvis disponere en del stipendiemidler. Elevene må selv skaffe seg bolig. Minstealder for opptagelse er 19 år. Plan og nærmere opplysninger får en ved henvendelse til skolen.

Søknad med opplysninger om utdanning og praksis sendes Statens Kjølemaskinistkskole, Nidarøy, Trondheim, innen 1. juli 1958.

Fiskeridirektøren.

N. ANTHONISEN & CO.

BERGEN
TLF. 13307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild
Store fryserom. Dypfrysing.

Mengdeutbyttet av det norske fisket i alt pr. 29. mars 1958 og i uken som endte 29. mars. 1958¹ Tonn.

Anvendelse	Lodde	Skrei og loddetorsk	Sild	Brisling	Krepsdyr	Annet	I alt	Av dette i uken	Januar — mars 1957
Fersk	—	11 428	468 713	—	18 360	18 522	98 701	3 050	84 370
Frysing	—	—	—	—	630	4 644	5 274	184	54 338
Henging	—	30 477	—	—	—	3 870	34 347	7 965	23 358
Salting	—	23 278	80 159	2	—	25 471	108 910	4 029	111 362
Hermetikk	—	449	8 757	2	347	796	10 351	28	16 521
Oppmalning	50 757	—	177 790	—	—	4 825	233 372	26 209	617 694
Agn	—	—	6 912	—	—	—	6 912	401	4 277
I alt	50 757	65 632	342 331	4	1 015	38 128	497 867		
Av dette i uken	22 509	12 558	4 077	—	68	2 654		41 866	
Januar—mars 1957	18 749	52 008	804 190	15	1 674	35 284			911 920

¹ Bygger hovedsakelig på foreløpige ukeoppgaver fra fiskesalgslagene. Ettermeldinger og korreksjoner blir ikke tatt med i uketabellen, men kommer bare med i tallene for «I alt». ² Herav 697 tonn (råfiskvekt) brakt direkte i land som saltfisk. Dette tilsvarer 405 tonn saltfisk. ³ Av dette 1244 tonn sjøltilvirket fisk svarende til 286 tonn tørrfisk. ⁴ Inklusive sild til frysing.

**Utlandet****Islands eksport av fiskevarer o. a. i tiden januar — mars 1957 og januar 1958.**

	Tonn	1957 1000 kr.	Tonn	1958 1000 kr.
Klippfisk	—	—	975	7 212
Saltfisk	355	1 029	43	140
Vinger saltet	—	—	—	—
Tørrfisk	118	1 051	250	2 393
Iset fisk	9 195	7 478	3 465	7 054
Frossen fisk	2 458	14 213	2 877	17 354
Reker og hummer frosset	0	2	—	—
Rogn frosset	—	—	3	16
Hermetikk	7	154	40	506
Tran	637	2 631	116	550
Rogn saltet	—	—	—	—
Rogn til agn, saltet	—	—	—	—
Saltsild	4 389	16 072	569	3 698
Frossensild	1 038	2 104	1 206	2 549
Sildolje	1 742	4 912	757	2 376
Uerolje	600	2 208	—	—
Hvalolje	—	—	—	—
Fiskemel	2 119	4 905	331	770
Sildemel	2 229	5 523	1 097	2 625
Uermel	525	1 181	216	474
Hvalmel	—	—	—	—
Hvalkjøtt	—	—	15	45
Annen eksport (ikke fiskevarer)	339	2 034	399	4 056
I alt	25 751	65 497	12 359	51 818

Flere britiske trålere med hydrokonisk skrogform og nye trålere med tverr-speilhekk.

«The Fishing News» for 4. april opplyser at Aberdeen-firmaet Motor Trawlers Ltd. fra Mitchisons skipsbygningsfirma har bestilt et søsterskip til rederiets tråler «Progress». Fartøyet blir rederiets sjette siden det ble dannet for noen få år siden. Rederiet har vært så fornøyd med resultatene av de to skip med hydrokonisk skrogform det nå besitter, at det hermed har bestilt sitt tredje likedanne. Det nye skips størrelse blir 115 fot 6 tommer og tonnasje omkring 250 tonn.

Samtidig opplyser «The Fishing News» at firmaet Sir Thomas Robinson & Son (Grimsby) Ltd. fra Cochrane & Sons Ltd., Selby, har bestilt to motortrålere beregnet for fiske i «middle waters». Begge blir bygget med modifisert tverr-speilhekk og blir 127 fot 6 tommer lange med bredde 26 fot 6 tommer, dybde 13 fot, og får fiskeromskapitet på 7700 kubikkfot.

Nytt forbud mot islandsfisk i Storbritannia, hvis Island utvider fiskerigrensen til 12 miles.

«The Fishing News» for 4. april fremholder, at Grimsby Trawler Officers' Guild vil kreve nytt forbud mot islandsfisk i Storbritannia, hvis Island, uansett utfallet av Geneve-konferansen, utvider sin fiskerigrense til 12 mil.

Unngå ergrelser — Reduser kostnadene

Bruk TETTE — KONTROLLERTE

SILDETØNNER

⋮

O. G. AXELSENS FABRIKKER A/S

FLEKKEFJORD

CHR. IRGENS SØNNER - BERGEN

Telegramadresse: IRGENSES

TAUVERK - SNØRER - TRÅD - LINER - NYLONGARN

Lauget vedtok på sitt møte 28. mars å anmode laugene i Hull, Aberdeen og Fleetwood om å ta samtidig stilling til saken.

En utvidelse til 12 miles er ensbetydende med tap av alle fiskebanker på syd og sydvestkysten av Island samt tap av 50 pst. av de øvrige banker rundt øya, fremholdes det. Halvparten av fangsten som britiske fartøyer tar i islandske farvann ville gå tapt, og hovedsakelig fisk av de fremste sorter. Bankene som ligger utenfor den foreslåtte grense er blitt funnet å være uproduktive og meget kostbare når det gjelder fiskeredsaker.

Et smutthull i loven synes å ha hjulpet den britiske tråler «Junella» fra bøtelegging for ulovlig fiske i islandske farvann.

Den britiske tråler «Junella», som for en tid siden ble oppbrakt og ført inn til Seydisfjord for ulovlig fiske ble frikjent av politiretten. Det er første gang på meget lange tider at en oppbrakt tråler på denne måte har unngått de tradisjonelle bøter. Saken har vakt oppmerksomhet, og «The Fishing News» gir 4. april følgende beretning:

«Detaljer som nå er innløpt fra vår korrespondent på Island om frigivelse av Hul-tråleren «Junella» viser at saken har visse uvanlige sider.

Det er et og annet som tyder på at skipper John Fred Leighton unngikk straff på grunn av et smutthull i loven og at man på Island vil ta skritt til å få eliminert denne mangel.

Sakens fakta viser, at det islandske kystvaktskip «Thor» sent på natten lørdag 22. mars kl. 22,30 fikk kjenning av tråleren på sin radar og beregnet at den befant seg en halv mil innenfor firemilsgrensen, men en halv mil utenfor den gamle tremilsgrense ved Lonsbugur på sydøstkysten av Island.

«Thor» satte kursen mot tråleren med søkelysene på, men siktbarheten var dårlig på grunn av snebyger og sludd slik at man fra vaktskipet ikke kunne se om trålen var under innhaling eller ikke.

Da «Thor» kom opp på siden av «Junella» ble sistnevnte pr. høyttaler meddelt at den var under arrest, mistenkt for overtredelse av fiskerilovgivningen. Tråleren gjorde ikke forsøk på å unnsnippe.

«Thor»s mannskap så da at fiskeredskapet befant seg i ulovlig stilling. Noe av trålnoten lå i sjøen ved trålerens skuteside, trålens codend hang i galgen, mens oterbord og bobbins befant seg utfor rellingen. På trålerens dekk var folk i arbeid med fangsten.

Sjøen var så tung at kystvakten ikke kunne borde tråleren. Den kunne derfor ikke fremlegge bevis for retten om fisken på dekk var nylig fangst.

Først ble det gitt tråleren ordre om å seile sammen med «Thor» noen mil mot syd til et sted med muligheter for le. Når dette var funnet nytteløst seilte begge skip direkte til Seydisfjord, hvor saken ble tatt opp i politiretten søndag 23. mars.

«Junella» ble først anklaget for fiske innenfor grensen. Kyst-

vakten opplyste at enskjønt man på grunn av avstanden ikke hadde vært i stand til å se at der ble fisket, så befant trålredskapet seg i en sådan stilling at det var tydelig at trålen var blitt trukket opp i en fart.

Skipperen nektet komplett å ha fisket på det tidspunkt. Han fremla dagens driftsrapport som viste at siste trekk var blitt foretatt meget tidligere og at dagens fangst var på i alt ca. 300 kits, og at klargjøringen av så stor fangst nødvendigvis tok lang tid for mannskapet. Det var årsaken til at folkene fremdeles var i arbeid, da «Thor» kom opp på siden.

Skipperen ble frikjent for denne anklagen på grunn av bevisets stilling.

Den annen beskyldning gikk ut på ulovlig behandling av fiskeredskapet innenfor fiskerigrensen. Skipper Leighton medga nøyaktigheten av beskrivelsen av den tilstand hvori fiskeredskapet befant seg.

Synspunktet på Island er at føring av fiskeredskap, som ikke er stuet bort innenfor fiskerigrensen, skal være ulovlig. Hvis ikke kunne trålerskipperne ofte unnsnippe loven ved i en fart å hale opp trålen på dekk.

I loven som gjelder fra 1920 og utover, under den gamle tremilsgrense, bestemmes der utvetydig at føring av fiskeredskap som ikke er stuet bort er ulovlig og at det straffes med en bot, som dog er lavere enn bøter for ulovlig fiske. Mange fiskefartøyer fikk sin dom etter den paragrafen i gamle dager.

Men da dommer Erlendur Björnsson så på saken kunne han ikke finne noen tidligere domfellelse for føring av ikke bortstuet fiskeredskap innenfor den nåværende 4 milsgrense.

Ytterligere kunne han heller ikke finne at det i bestemmelsene gjeldende siden 1952 om utviding av territorialfarvannet var nevnt noe om ulovlig behandling av fiskeredsaker.

Følgelig frikjente han skipper Leighton fullstendig og bestemte at den islandske stat skulle betale sakskostnadene, som ble anslått til £ 285.

Vår korrespondent tilføyer: Denne dom har vakt megen interesse i islandske fiskerikretser. Man er generelt av den oppfatning at skipperen ble frikjent på grunn av et smutthull i loven. Hvis fartøyet hadde vært innenfor den gamle tremilsgrense ville de gamle bestemmelser kommet til anvendelse og skipperen være blitt funnet skyldig. Da han bare var innenfor den nye grense var situasjonen en annen.

Det later til at dommen kom som en overraskelse for kystvakten. I en kort melding til islandske aviser uttalte direktøren for kystvakten Petur Sigurdsson — at det av hensyn til en effektiv lovanvendelse ville være nødvendig å få Høyesteretts avgjørelse i denne sak så hurtig som mulig. Kystvakten måtte vite hvor den sto i slike tilfeller.

Skipper Leighton fikk tillatelse å seile fra Seydisfjord straks. Han uttalte at han ville fortsette med fisket, idet han foreløpig bare hadde fisket halvt skip. Han fremsatte ikke krav på erstatning for urettmessig arrestasjon, og man fant på Island, at det ville være tvilsomt om han hadde fått noen sådan erstatning selv når frikjennelsen var et faktum.

Grunnl. 1862

H. KÖSER

FISKIMPORT

HAMBURG—ALTONA - FISCHEREIHAFEN - TELEFON 42 14 77 - TELEGR.ADR. LAXKÖSER

Inneh.: HEINZ KÖSER

Sør-Afrikas fiskerier og fiskeriindustri, okt. 1956 — sept. 1957.

Det forløpne år gir et typisk eksempel på en av hovedvanskelighetene i Unionen i forbindelse med kystfisket. I mai og juni 1957 var det rekordfangst av maasbanker i St. Helena Bay-området, mens det i de etterfølgende måneder var svært moderat fangst.

Med denne svingning mellom meget god og meget dårlig fangst er det vanskelig for organisasjonene å utnytte sine produksjonsmidler på den mest lønnsomme måte.

De siste år har firmaet ved Walvis Bay vært langt fordelaktigere stillet enn de som gjør bruk av fangst på Unionens kyst, da det der er langt stabilere fangstforhold som gjør det meget lettere å ordne jevn tilgang til fabrikker o. l.

Det har vært en tydelig bedring i fangstteknikk de siste 18 måneder, og det var dette som gjorde det mulig for fiskeindustrien å få så godt utbytte av de store maasbankerstimene ved St. Helena Bay i mai og juli i fjor.

Sammenliknbare tall for fangst og produksjon for pilchards og maasbanker for perioden oktober 1956—september 1957 og forrige tilsvarende periode gis av Fisheries Development Corporation som følger:

	Raw Fish		Meal		Oil	
	Intake		Production		Production	
	(In short tons)		(In short tons)		(In long tons)	
	1955/56	1955/56	1956/7	1955/6	1956/7	
Union .. .	130 061	183 592	29 290	35 553	6 438	10 207
South West						
Africa .. .	307 939	245 134	61 805	44 910	13 158	9 433
	438 000	428 726	91 095	80 463	19 596	19 640

Det er interessant å se at av den totale fangst til Unionens fabrikker i perioden som behandles her, nemlig 183 592 tons, var hele 85 884 tons for bare mai og juni.

På vest-kysten av Cape ble det i sesongen 1957 fisket 118 524 tons pilchards og 93 218 tons maasbanker. Total 211 742 tons fisk.

Fangsten for desember 1957 var 4888 tons pilchards og 5 tons maasbanker. Siden 1952 har fangsten i desember av pilchards og maasbanker vært som følger:

År	Pilchards Maasbanker		Total for Sesongen:
	Tons	Tons	
1952 .. .	112	3990	300 560
1953 .. .	0	0	244 097
1954 .. .	66	466	227 564
1955 .. .	16	159	221 300
1956 .. .	4	743	134 874

Meldingene for begynnelsen av 1958 viser gode resultater ved St. Helena Bay og i False Bay.

Fiskemel og fiskeolje samt hermetikk ble omsatt til priser som ga god fortjeneste.

Etterspørselen etter frossen hummer holdt seg, og prisen var enda bedre enn før, men på grunn av dårlig fiskevær i løpet av siste sesong ble det fanget mindre enn tidligere. Som et resultat av dette gikk produksjonsprisen noe opp.

Rock lobster spiller en vesentlig rolle i kystfiskeriene her, og av den grunn vil en tilbakegang i denne sektor innvirke på hele fiskeriindustrien. Alle interesserte er meget opptatt av spørsmålet om hummerens bevarelse.

Italias innførsel av fiskemel januar—desember 1957.

Med den offisielle statistikk som kilde gis nedenfor en oppgave over Italias innførsel av eggehviteholdige førstoffer i tiden januar—desember 1957. Til sammenligning anføres også innførselen i mengde i det samme tidsrom 1956. Oppgaven omfatter bare innførselen fra de viktigste land.

	1957	1956
Mel, pulver og avfall av kjøtt, fisk, skjell, ikke egnet til menneskeføde.	100 kg.	1000 L. 100 kg.
Total .. .	207 008	1 928 753 131 113
Herav:		
Frankrike .. .	4 673	36 564 2 020
*Norge .. .	38 187	455 962 50 223
*Portugal .. .	23 047	218 155 —
*Port. V. Afrika .. .	16 512	152 922 7 611
Argentina .. .	76 984	652 868 22 026
De For. Stater .. .	21 705	169 195 19 513

De med * merkede poster antas i sin helhet å være sild/fiskemel.

Høy sildepris.

Til tross for sin heller dårlige kvalitet oppnådde sesongens første vårsild som forrige uke ble levert i Aberdeen av engelske drivere fra 148 til 204 shilling pr. cran, melder «The Fishing News» den 4. april.

Sovjetisk torske-studieekspedisjon.

I «The Fishing News» for 4. april melder, at Sovjet-tråleren «Okunj» på 260 tonn er avseilt fra Østersjøhavnen Kaliningrad på en vitenskapelig ekspedisjon til den kanadiske kyst nær Newfoundland. Det russiske nyhetsbyrået Tass har opplyst at de ombordværende fiskeribiologer vil studere tilstedeværelsen og fordelingen vinterstider av stimer av torsk, kveite og annen fisk. Tilsammen tre Sovjet-trålere vil ta del i ekspedisjonen. Liknende undersøkelser foretas for tiden utfor Syd-Afrika.

Svensk fryseri i Grimsby.

Ifølge «The Fishing News» for 4. april har Grimsby innrømmet planleggingstillatelse til et svensk firma for bygging av et fryseri på byens eiendom ved Ladysmith Road. De nærmere planer er ikke godkjent ennå og forhandlinger om salg av tomten på 3 acre foregår fremdeles. Anlegget vil sannsynligvis bli benyttet til frysing av ferske matvarer eller til lagring av smør og andre næringsmidler fra Kontinentet som skal selges her i landet.

Nye gruppedannelser i Grimsby.

«Fish Trades Gazette» skriver 5. april, at det er en moderne tendens på næringens fangstside, at trålerredere slutter seg sammen i grupper enten ved direkte amalgamering eller ved sammenslutning med tilvirkerfirmaer. Det siste på dette område i Grimsby er sammenslutningen av tre tråler-disponerende havfiskefirmaer.

Selskapene er Messrs. Letten Bros. Ltd., Crampin Steam Fishing Co. Ltd. og Rinovia Steam Fishing Co. Ltd. som forblir atskilte enheter som trålerredere, men samtlige er blitt like partnere i eiendomsskapet til tilvirkerfirmaene Messrs. N. Green and Co., Ltd. og Messrs. A. H. Barber (Grimsby) Ltd., som på sin side er eiere av Capstan Curing Co.

(Forts. side 220.)

(Forts. fra side 217.)

Firmaene Crampins og Rinovia kjøpte i fellesskap aksjekapitalen i Messrs. Greens og Barbers i august i fjor og nå opplyses det, at også Messrs. Lettens har sluttet seg til dem.

Dette er blitt fulgt opp med at tilvirkerkonsernene har kjøpt hele fisketilvirkings- og hurtigfrysingsavdelingen i Standard Ice and Cold Storage Co., Ltd. i Victor Street, Grimsby.

The Standard Co. er del av det store foretakende Union Cold Stores Ltd. og beholder eiendomsskapet til fryseridelen av den svære fabrikk i Victor Street, hvor de vil fortsette med å tilby fryselaagerrom til offentligheten. For tiden har de en stor forretning i fryselaagering av fisk, kjøtt, landbruksprodukter, frukt og grønnsaker.

Capstanggruppen av selskaper ervervet om lag halvparten av fabrikk, hvor deres lokaler består i fileteringsrom, pakkings- og fryseridepartementer. Da lokalene ligger øverst oppe i bygningen må fisken løftes dit opp med heis, mens de ferdige pakninger av fisk leveres til kjøretøyer ved hjelp av renner.

Blant annet utstyr er det installert 11 Jackstone Frosters og en Birds Eye quickfreezer som har en samlet frysekapasitet på ca. 270 tonn fisk pr. to à tre timer beroende på typen av pakning som skal fryses.

Flere ledige rom gir rik anledning til utvidelser.

Den nye avdeling vil med det første begynne med produksjon av både konsument- og detaljstpakninger av frossen fisk av alle slag. For å gjennomføre dette må arbeidsstokken utvides betydelig. Victor Street-anlegget beskjeftiger 90 personer, mest menn. Minst 45 kvinner vil bli ansatt for å muliggjøre ekspansjonen også på konsumentpakningens område.

Denne nye gruppedannelse mellom selskaper gir ytterligere et eksempel på den tydelige tendens til sammenknytninger på fangstsidene av næringen av store grupper eller sammenslutninger. Seg imellom besitter de tre trålerfirmaene 21 moderne stortrålere, mens de tre tilvirkerfirmaer de eier sammen er blant Grimsbys 4 største fiskekjøpere, sett under ett.

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar 5. april 1958¹

Fiskesorter	I alt	Av dette til			
		ising og frysing	salting	henging	hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk.....	188	188	—	—	—
Sei.....	3 581	1 775	—	1 806	—
Lange.....	83	—	73	10	—
Brosme....	179	10	116	53	—
Hyse.....	41	41	—	—	—
Kveite....	4	4	—	—	—
Rødspette..	1	1	—	—	—
Mareflyndre	—	—	—	—	—
Pigghå....	4 389	4 389	—	—	—
Makrellstørje.....	—	—	—	—	—
Hummer...	—	—	—	—	—
Reker.....	—	—	—	—	—
Krabbe....	—	—	—	—	—
Annen fisk..	4	3	1	—	—
I alt	8 470	6 411	190	1 869	—

¹) Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 12. april 1958.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei.....	9 793	2 656	3 362	3 775	—
Loddetorsk	14 380	1 234	3 712	9 434	—
Annen torsk	—	—	—	—	—
Hyse.....	1 438	1 189	1	248	—
Sei.....	92	48	1	43	—
Brosme....	112	—	—	112	—
Kveite....	110	110	—	—	—
Blåkveite..	9	9	—	—	—
Flyndre..	40	40	—	—	—
Uer.....	99	99	—	—	—
Steinbit..	75	75	—	—	—
¹ I alt	26 148	5 460	7 076	13 612	—
I alt pr. 6/4-57	17 939	3 599	7 297	7 043	—

¹ Lever 26 054 hl. Tran 8 615 hl. Rogn 2 891 hl, hvorav 2 004 hl saltet, 887 hl iset.

Landbrakt fisk i Troms i tiden 1. januar—12. april 1958.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei.....	16 317	1 425	3 924	968	—
Annen torsk	1 119	404	394	321	—
Sei.....	5	—	—	5	—
Brosme....	328	—	—	328	—
Hyse.....	756	703	—	53	—
Kveite....	61	61	—	—	—
Blåkveite..	2	2	—	—	—
Flyndre..	—	—	—	—	—
Uer.....	170	169	1	—	—
Steinbit..	6	6	—	—	—
Størje.....	—	—	—	—	—
Annen....	1	1	—	—	—
Reker....	401	158	—	—	243
I alt	9 166	2 929	4 319	1 675	243

¹Tran 2542 hl Rogn 3 323 hl, hvorav saltet 1637, fersk 1686 hl

Eksport av alle sorter SILD - FISK Kjølelagere



Telefoner: 11 192, 11 991
Telegr. Hausviko BERGEN

WM. A. MOHN A/S - BERGEN
Telegr.adr. «Wamohn» Etablert 1839 Sentralbord 15 017
Produksjon og eksport — Tørrfisk og rogn